

# Scheda



## CD - IDENTIFICAZIONE

|  |                       |
|--|-----------------------|
| TSK - Tipo modulo                          | EP                    |
| CDM - Codice Modulo                        | ICCD_EP_7371772970461 |
| CBC - Identificativo scheda bene culturale | 1600365267            |
| ESC - Ente schedatore                      | ICCD                  |
| ECP - Ente competente per tutela           | ICCD                  |

## ACC - ALTRA IDENTIFICAZIONE

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| ACCE - Ente/soggetto responsabile | S578 |
|-----------------------------------|------|

## BC - DATI DI RIFERIMENTO

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| BCR - Bene culturale | stele/frammento, funeraria |
| PVC - LOCALIZZAZIONE |                            |
| PVCS - Stato         | ITALIA                     |
| PVCR - Regione       | Puglia                     |
|                      |                            |

|   |   |
|---|---|
| <b>PVCP - Provincia</b>                           | BA                                      |
| <b>PVCC - Comune</b>                              | Bari                                    |
| <b>PVCI - Indirizzo</b>                           | Piazz Federico II di Svevia, 70122 Bari |
| <b>LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>               |   |
| <b>LDCT - Tipologia contenitore fisico</b>        | Castello                                |
| <b>LDCN - Denominazione contenitore fisico</b>    | Castello Normanno Svevo di Bari         |
| <b>LDCM - Denominazione contenitore giuridico</b> | Castello Normanno Svevo di Bari         |
| <b>BCG - Condizione giuridica</b>                 | proprietà Stato                         |
| <b>BCI - Riferimento inventariale</b>             | 37320                                   |
| <b>IS - ISCRIZIONE</b>                            |   |
| <b>ISE - ISCRIZIONE</b>                           |   |
| <b>ISED - Definizione</b>                         | iscrizione                              |
| <b>ISEC - Classe di appartenenza</b>              | sepolcrale                              |
| <b>ISEL - Lingua</b>                              | ebraico                                 |
| <b>ISEL - Lingua</b>                              | latino                                  |
| <b>ISEF - Sistema grafico/alfabeto</b>            | ebraico                                 |
| <b>ISEF - Sistema grafico/alfabeto</b>            | latino                                  |
| <b>ISET - Tipo di scrittura/di caratteri</b>      | caratteri ebraici quadrati              |
| <b>ISET - Tipo di scrittura/di caratteri</b>      | capitale                                |
| <b>ISEM - Materia e tecnica</b>                   | a incisione                             |
| <b>ISEZ - Descrizione</b>                         | calcare/scolpellatura                   |
| <b>ISEP - Posizione</b>                           | (A) recto, (B) sommità                  |
| <b>CE - CAMPO EPIGRAFICO</b>                      |   |
| <b>CEP - CAMPO EPIGRAFICO</b>                     |   |
| <b>CEPP - Posizione</b>                           | centrato                                |
| <b>CEPM - Materia</b>                             | iscrizione su calcare tenero            |
| <b>CEPF - Forma</b>                               | non determinabile                       |
| <b>CEPE - Apparato decorativo</b>                 | cornice                                 |
|   |   |

|   |  |
|---|--|
| CEPG - Apparato figurativo              | simboli ebraici  |
| CEPN - Note                             | uno shofar e base di una menorà  |
| <b>TS - TESTO</b>                       |  |
| <b>TSC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>     |  |
| TSCC - Stato di conservazione           | mutilo   |
| <b>TST - TESTO</b>                      |  |
| TSTT - Trascrizione                     | (A): מִי־עֲבָרָא וְבִי [וב (?) בל] כּוּמֶשׁ [שיא] חוּנִי [הפ הכרב] ל [קידצ רכז]: (B): הִתְדַע יִיחֲלוּ [ושפנ יה] ת מִיִּיחָה הוּרָצַב [ ] שׁוּ הִי וְעִינִי יֵכ [תמו הנש ו]ת[מא]מֶשֶׁן (B): HIC RE[QVIESCIT] [- - -] FILIVS [- - -] [QVAE VIXIT A]NNI VI • SIT PA[X IN REQVIE EIVS]  |
| TSTR - Traduzione                       | (A): [Il ricordo del giusto] è di [benedizione. Qui] riposa [un uomo- - -] Il suo nome K[aleb(?) ben - - -] di quaran[ta anni, e morì] perché lo colpì il Signore e che [- - -] nel fascio dei vivi. Si[a la sua anima] e per la vita eterna sia la sua ani[ma], amen. (B): Qui giace [- - -] figlio di [- - -] [che visse anni] 6. Pace nel suo riposo. |
| TSTI - Tipo di impaginazione            | centrato   |
| TSTE - Numero righe                     | (A) 8, (B) 3   |
| TSTA - Andamento                        | (A) sinistrorso; (B) destrorso   |
| TSTU - Linee guida                      | semplici   |
| TSTS - Particolarità della scrittura    | lettera di minore modulo   |
| <b>ALE - ALTEZZA DELLE LETTERE</b>      |  |
| ALEA - Altezza massima                  | (A) 2 cm; (B) 3 cm   |
| ALET - Altezza minima                   | (A) 2 cm; (B) 3 cm   |
| ALEI - Interlinea                       | (A) 3 cm; (B) 1 cm   |
| <b>DT - CRONOLOGIA</b>                  |  |
| <b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>        |  |
| DTZG - Fascia cronologica/periodo       | VIII-IX  |
| DTM - Motivazione/fonte                 | bibliografia   |
| <b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>       |  |
| <b>ATB - AMBITO CULTURALE</b>           |  |
| ATBD - Denominazione                    | Ambito ebraico   |
| ATBM - Motivazione/fonte                | bibliografia   |
| <b>DO - DOCUMENTAZIONE</b>              |  |
| <b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b> |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>FTAN - Codice identificativo</b>              | C110-899   |
| <b>FTAX - Genere</b>                             | documentazione allegata  |
| <b>FTAP - Tipo</b>                               | diapositiva colore   |
| <b>FTAK - Nome file digitale</b>                 | C110-899.jpg   |
| <b>FTAT - Note</b>                               | Campagna ARS - Recto   |
| <b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>          |  |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b>              | C110-900   |
| <b>FTAX - Genere</b>                             | documentazione esistente   |
| <b>FTAP - Tipo</b>                               | diapositiva colore   |
| <b>FTAK - Nome file digitale</b>                 | C110-900.jpg   |
| <b>FTAT - Note</b>                               | Campagna ARS - Sommità   |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                        |  |
| <b>BIBR - Abbreviazione</b>                      | M. Mascolo - M. Perani, 2014   |
| <b>BIBM - Riferimento bibliografico completo</b> | Mariapina Mascolo, Mauro Perani, Ketav, Sefer, Miktav. La cultura ebraica scritta tra Basilicata e Puglia, Edizioni di Pagina, Bari 2014 |
| <b>CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI</b>   |  |
| <b>CMR - Referente scientifico dei contenuti</b> | Perani, Mauro  |
| <b>CMC - Responsabile ricerca e redazione</b>    | Racioppi, Aura   |
| <b>CMA - Anno di redazione</b>                   | 2021   |
| <b>ADP - Profilo di accesso</b>                  | 1  |

C110-900.jpg





